



KADROVSKIM SLUŽBAM OZ.
ODGOVORNIM ZA IZOBRAŽEVANJE

Ljubljana, 21. 3. 2008
Št.: 092-1/2008

Zadeva: JAVNO VELJAVNA POTRDLILA O ZNANJU TUJEGA JEZIKA

V zadnjem času na naš naslov prihaja veliko vprašanj o ustreznosti potrdil o znanju tujih jezikov, zato smo se odločili, da k tem vprašanjem pristopimo nekoliko širše. Odgovore na vprašanja, ki nam jih zastavljajo posamezniki in delodajalci, smo strnili in jih pošiljamo srednjim in večjim podjetjem ter nekaterim organom državne uprave.

Prvi sklop vprašanj se nanaša na tako imenovano »**aktivno in pasivno**« znanje jezika, ki se v praksi pa tudi v predpisih s področja delovnega prava še vedno uporablja, čeprav je tako poimenovanje strokovno neustrezno in zastarelo. Poleg tega v Sloveniji od septembra 1999 ni moč dobiti javno veljavnih potrdil o aktivnem/pasivnem znanju jezika. Tega leta so namreč začeli veljati novi javno veljavni programi tujih jezikov za odrasle, ki so ob nastanku kot referenčno gradivo uporabili nova strokovna dognanja, zbrana v publikaciji Sveta Evrope »Common European Framework of Reference for Languages« - Skupni evropski referenčni okvir. V tej publikaciji so zbrane in objavljene lestvice z opisi ravni znanja. Teh je 6, razvrščajo pa se takole: A1 in A2 – osnovni uporabnik, B1 in B2 – samostojni ali neodvisni uporabnik ter C1 in C2 – usposobljeni uporabnik ali uporabnik na ravni jezikovnega mojstrstva. Cilj skupnih evropskih standardov je povečati in poenostaviti izobraževalno in poklicno mobilnost.

Naši, slovenski izobraževalni programi za odrasle so pripravljene na dveh ravneh zahtevnosti: **osnovni in višji**. Izobraževalni programi opredeljujejo, da znanje na osnovni ravni ustreza visoki A2 ravni, znanje na višji ravni pa ravni B2. Preverjanje znanja je standardizirano, kar zagotavlja primerljivost in transparentnost znanja.

Drugi del vprašanj se nanaša na ustreznost različnih potrdil. Na trgu je veliko ponudnikov, ki izvajajo izobraževanja in podeljujejo različna potrdila o znanju tujega jezika, ki pa nimajo vsa enakega statusa. Potrdila, ki jih izdaja Državni izpitni center, temeljijo na javno veljavnih izobraževalnih programih za odrasle. Njihova veljavnost je bila potrjena v **Uradnem listu RS št. 53/2001**. Potrdila se tako lahko uporabijo za uradne namene kot dokazilo o znanju tujega jezika.

V prilogi vam pošiljamo zbiranko z osnovnimi podatki o izpitih, osnovno lestvico Sveta Evrope z opisi znanja in spretnosti po ravneh in obvestila o opravljanju izpitov.

Upamo, da smo odgovorili tudi na vaša vprašanja. Vse dodatne informacije v zvezi z izpiti dobite na naši spletni strani: www.ric.si (tuji jeziki za odrasle), lahko nas tudi pokličete na telefon: 01 /548 46 83.

Suzana Bitenc Peharc,
svetovalka direktorja

Mag. Darko Zupanc,
direktor Rica